

IV. Nach der Geburt Jesu – Dreikönigsfest /  
After the Birth of Jesus – Epiphany

12. Niño Manuelito

Lyrics: trad. Peru **Moderato** ♩ = 80

Music: trad. Peru (Amazon)  
Arrangement: Jean KleeB

**Intro**  
*mf*

S  
don \*) tch ki don tch ki don tch ki don don don ki don don don do

A  
don \*) tch ki don tch ki don tch ki don don don don don don don

T  
don \*) tch ki don tch ki don don don don don don don don don

B  
don \*) tch ki don tch ki don don don don don tch ki don don don don ki

Piano  
*mf*

D C Am7 Emaj7 D

5 **Kinderchor / children's choir \*\*)**  
*mf mel.*

Ni - ño Ma - nue ¿que te pue - do dar? Ni - ño Ma - nue -  
Des - de le - jos o - ven-do u - na voz, des - de le - jos

*mf mel.* *mp*

¿que te pue - do dar? Ni - ño Ma - nue -  
yen-do u - na voz, des - de le - jos

*mf.*

8 don tch ki don tch ki don don don don don don don tch ki don tch ki

*mf.*

don tch ki don tch ki don don don don don don don tch ki don tch ki don tch ki

D C D/A C D *mp*

\*) tch: stimmlos / voiceless

\*\*) Der Kinderchor kann die Melodie (mel.) mitsingen: T. 5–6 Sopran, T. 7–8 Alt, T. 9–10 Sopran, T. 11–20 Alt, T. 21–30 Sopran / The children's choir may sing the main voice (mel.): b. 5–6 soprano, b. 7–8 alto, b. 9–10 soprano, b. 11–20 alto, b. 21–30 soprano

10 *mp*

li - to ¿que te pue - do dar?  
ven - go, o - yen-do u - na voz,

*mf mel.*

li - to ¿que te pue - do dar? Ro - sas y ca - les  
ven - go, o - yen-do u - na voz, en el án - gel

8 don don don don don tch ki don don don don don tch ki don do don

don don don don don tch ki don don don tch ki don tch ki don don don tch ki

C D/A C D (SUS4)

15 *mp* *mp* *mf*

pa - ra des - ho - jar, pa - ra des - ho - jar. na  
que ha na - ci - do Dios, que ha na - ci - do Dios.

*mf*

pa - ra des - ho - jar, Ro - sas y ca - ve - les pa - ra des - ho - jar. na  
que ha na - ci - do Dios, en que el án - gel di - ce que ha na - ci - do Dios.

8 don don don don don tch ki don tch ki don don don don tch ki don don don don

don tch ki don don don don tch ki don tch ki don don don tch ki don tch ki don don don don

D/A C D A(SUS4) D/A C D

*mp*

21

na don don don

na don don don

mf don don don don don don don don don don don na na na na na na na na na na na na na na na

mf don don don don don don don don don don don na na na na na na na na na na na na na na na

D A7 D D A7

mf

A musical score for a choir and piano. The system consists of five staves. The top three staves are vocal parts (Soprano, Alto, Tenor/Bass) with lyrics underneath. The bottom two staves are the piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is common time. The first measure of the vocal lines starts with a 'na' syllable. Dynamics include 'mf' (mezzo-forte) and 'f' (forte). Chord symbols D and A7 are indicated above the piano accompaniment staves.

26

don don

don don

na don don don don

na don don don don

A7 D A7 D

A musical score for a choir and piano. The system consists of five staves. The top three staves are vocal parts with lyrics underneath. The bottom two staves are the piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is common time. The first measure of the vocal lines starts with a 'don' syllable. Dynamics include 'f' (forte). Chord symbols A7 and D are indicated above the piano accompaniment staves.